



Bozen/ Bolzano, 16.03.2021

Bearbeitet von / redatto da:  
Laura Martellato  
Tel. 0471 411846  
[Laura.martellato@provinz.bz.it](mailto:Laura.martellato@provinz.bz.it)

## BEKANNTMACHUNG MARKTRECHERCHE

**zur Feststellung der Einzigartigkeit des Lieferanten für die Vergabe nach Art. 25, Abs. 1, Buchstabe b) des L.G. 16/2015 (Art. 63, Abs. 2, Buchstabe b) des GvD 50/2016) des Auftrages zur Lieferung von einem Sequenziergerät: Fluoreszenz-Kapillarelektrophorese-System für genetische Analysen (Sequenzierung und Fragmentanalyse) - 4-Kapillar-Elektrophorese-Instrument**

Vorausgeschickt, dass

die Landesagentur für Umwelt die Absicht hat, ein Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung anzubereiten, gemäß Art. 25, Abs. 1, Buchstabe b) des L.G. 16/2015 für den Ankauf eines 4-Kapillar-Fluoreszenz-Kapillarelektrophorese-Systems für genetische Analysen (Sequenzierung und Fragmentanalyse).

- Dieses System wird vom Biologischen Labor für die genetische Charakterisierung von SARS-CoV-2-Varianten im Abwasser, für die Identifizierung durch Sequenzierung der 16S rDNA-Region von mikrobiellen Stämmen, die im Bereich Lebensmittel und Umwelt von Bedeutung sind (Sequenzierung) und für den Nachweis verschiedener Virustypen in derselben Umweltprobe (Fragmentanalyse) genutzt werden.
- Das System muss die Handhabung durch den Techniker minimieren und den Kontakt mit dem Trägermaterial (Polymer) vermeiden. Daher muss es über eine

## AVVISO INDAGINE DI MERCATO

**finalizzata alla verifica di unicità del fornitore per l'affidamento ex art. 25, c. 1 lett. b) della l.p. 16/2015 (art. 63, c. 2 lett. b) del d.lgs. 50/2016) per l'acquisto di un sequenziatore: sistema di elettroforesi capillare in fluorescenza per le analisi genetiche (sequenziamento e fragment analysis) – sistema a 4 capillari**

Premesso che

è intenzione di questa agenzia avviare una procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara ai sensi dell'art. 25, c. 1 lett. b) della l.p. 16/2015 per l'acquisto di un sistema di elettroforesi capillare in fluorescenza a 4 capillari per analisi genetiche (sequenziamento e fragment analysis)

- tale strumentazione verrà utilizzata dal Laboratorio Biologico dell'Agenzia per l'Ambiente e la tutela del clima per la caratterizzazione genetica delle varianti di SARS-CoV-2 nei reflui urbani, per l'identificazione tramite sequenziamento della regione 16S rDNA di ceppi microbici di interesse alimentare ed ambientale (sequenziamento) e per l'individuazione di differenti tipi virali nello stesso campione ambientale (fragment-analysis).
- Il sistema deve poter ridurre al minimo la manipolazione da parte dell'operatore, evitandone l'esposizione al contatto con il polimero di corsa, quindi deve avere una



gebrauchsfertige Kartusche verfügen, die alle für die Analyse erforderlichen Verbrauchsmaterialien enthält: Polymer, Kapillaren, Puffer an der Anode und Polymerverteilungssystem (keine Montagevorgänge erforderlich, Schnelligkeit der Vorgänge, minimaler Personalbedarf).

- Das Laden der Proben in die Kapillaren muss automatisch erfolgen, um mögliche Fehler zu vermeiden.
- Das System muss sowohl 8-Röhrchen-Streifen als auch 96-Well-Platten aufnehmen können, um den unterschiedlichen Anforderungen des Labors gerecht zu werden.
- Das 4-Kapillar-Fluoreszenz-basierte Kapillarelektrophorese-System muss die Sequenzierung und die Fragmentanalyse in der gleichen Platte ermöglichen, um die Analysezeit und -kosten zu optimieren, wenn beide Analysen benötigt werden.

Berücksichtigt, dass

- die Bedingungen erfüllt sind, um die Firma Life Technologies Italia, mit Sitz in Via G.B. Tiepolo, 18 I-20900 MONZA MB, den Auftrag für die Lieferung des oben genannten Instruments im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Veröffentlichung gemäß Art. 25, Abs. 1, Buch. B) del L.G. 16/2015 zu erteilen;
- gemäß dem oben genannten Artikel muss bestätigt werden, dass es „keine vernünftige Alternative oder Ersatzlösungen gibt und der mangelnde Wettbewerb nicht das Ergebnis einer künstlichen Einschränkung der Auftragsvergabeparameter ist“;

DIES ALLES VORAUSGESCHICKT UND FESTGESTELLT:

Es wird darauf hingewiesen, dass der Zweck dieser Bekanntmachung darin besteht, **zu prüfen, ob es neben dem von der Agentur identifizierten Wirtschaftsbeteiligten noch andere Wirtschaftsbeteiligte gibt**, die ein 4-Kapillar-Fluoreszenz-Kapillarelektrophorese-System für genetische Analysen (Sequenzierung und Fragmentanalyse), liefern können.

cartuccia pronta all'uso che comprenda tutti i consumabili necessari all'analisi: polimero, capillari, buffer all'anodo e sistema di distribuzione del polimero (non richieste operazioni di assemblaggio, rapidità delle operazioni, minima richiesta di manodopera).

- Il caricamento dei campioni nei capillari deve avvenire in maniera automatica, evitando pertanto possibili errori umani.
- Il sistema deve alloggiare sia strip da 8 tubi che piastre da 96 pozzetti, per le diverse esigenze del laboratorio
- Il sistema di elettroforesi capillare a 4 capillari basati su fluorescenza deve consentire di effettuare sequenziamento ed analisi di frammenti nella stessa plate di corsa, per ottimizzare tempi e costi analitici nei casi in cui siano necessarie entrambe le analisi.

Considerato che:

- ricorrono i presupposti per affidare alla ditta Life Technologies Italia con sede legale in Via G.B. Tiepolo, 18 I-20900 MONZA MB
- il contratto d'appalto per la fornitura dello strumento di cui sopra tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara ai sensi dell'art. 25, c. 1 lett. b) della l.p. 16/2015;
- ai sensi del medesimo articolo occorre che sia comprovato che "non esistono sostituti o alternative ragionevoli e l'assenza di concorrenza non è il risultato di una limitazione artificiale dei parametri dell'appalto";

TUTTO CIÓ PREMESSO E CONSIDERATO:

Si rende noto che obiettivo del presente avviso è quello di **verificare se vi siano altri operatori economici**, oltre a quello individuato da questa agenzia, che possano effettuare la fornitura di un sistema di elettroforesi capillare in fluorescenza 4 capillari per le analisi genetiche (sequenziamento e fragment analysis)



## Übermittlung der Interessensbekundung

Die Interessensbekundung, digital unterschrieben vom gesetzlichen Vertreter des Unternehmens, muss innerhalb **30.03.2021 – 12:00 Uhr** mittels PEC an folgende Adresse geschickt werden:

[verwaltungumwelt.amministrazioneambiente@pec.prov.bz.it](mailto:verwaltungumwelt.amministrazioneambiente@pec.prov.bz.it)

Über die Interessensbekundung hinaus muss der Anbieter alle notwendigen technischen Unterlagen einsenden, die zur Überprüfung der oben genannten technischen Merkmale erforderlich sind.

Anträge, die nach der oben genannten Frist eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Bitte beachten Sie, dass, falls sich der Umstand bestätigt, dass Life Technologies Italia der einzige Wirtschaftsteilnehmer ist, der in der Lage ist, die beschriebene Lieferung auszuführen, diese Agentur beabsichtigt, einen Vertrag gemäß Art. 25, Absatz 1, Buchstabe b), des L.G. 16/2015 mit dem Wirtschaftsteilnehmer abzuschließen, da er derzeit der einzige ist, der in der Lage ist, die gewünschte Lieferung aus den oben genannten Gründen zu gewährleisten.

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Webseite der Landesagentur für Umwelt unter: <http://umwelt.prov.bz.it/dienstleistungen/informationen-im-bereich-transparenz.asp> veröffentlicht, sowie in der Sektion „Besondere Vergabebekanntmachungen“ der Webseite „Ausschreibungen Südtirol“ unter der Adresse <https://ausschreibungen-suedtirol.it/special-notice>.

## **Neue Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679**

### **Übermittlung Informationsblatt Art. 13**

Die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten sind auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht:

<http://umwelt.prov.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>.

Für Verwaltungsinformationen:

Laura Martellato

## Modalità di presentazione della manifestazione di interesse

La manifestazione di interesse firmata digitalmente dal legale rappresentante dell'impresa dovrà essere inviata entro e non oltre il **30.03.2021 ore 12:00** tramite PEC all'indirizzo

[verwaltungumwelt.amministrazioneambiente@pec.prov.bz.it](mailto:verwaltungumwelt.amministrazioneambiente@pec.prov.bz.it)

Oltre la manifestazione d'interesse l'operatore dovrà inviare tutta la documentazione tecnica necessaria utile a verificare le caratteristiche tecniche sopracitate.

Le richieste pervenute oltre il sopracitato termine non verranno tenute in considerazione.

Si informa che nel caso in cui venga confermata la circostanza secondo la quale la ditta Life Technologies Italia costituisca l'unico operatore in grado di svolgere la fornitura descritta, questa Agenzia intende stipulare un contratto, ai sensi dell'art. 25, c. 1, lett. b), della l.p. 16/2015, con l'operatore economico che, allo stato attuale, risulta l'unico in grado di garantire la fornitura richiesta per i motivi sopra indicati.

Il presente avviso è pubblicato sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente sotto: <http://ambiente.provincia.bz.it/servizi/informazioni-in-materia-di-trasparenza.asp> nonché nella sezione “Bandi e avvisi speciali” del portale Bandi Alto Adige all'indirizzo <https://www.bandi-altoadige.it/special-notice>

## **Nuovo regolamento europeo di protezione dati personali (UE) 2016/679**

Le informazioni sul trattamento dei dati personali sono consultabili sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link:

<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>

Per informazioni amministrative:

Laura Martellato



Verwaltungsamt für Umwelt  
[Verw.umwelt@provinz.bz.it](mailto:Verw.umwelt@provinz.bz.it)

Für technische Informationen

Alberta Stenico  
Biologisches Labor  
[labbio@provinz.bz.it](mailto:labbio@provinz.bz.it)

Ufficio Amministrativo dell'Ambiente  
[Amm.ne.ambiente@provincia.bz.it](mailto:Amm.ne.ambiente@provincia.bz.it)

Per informazioni tecniche:

Alberta Stenico  
Laboratorio Biologico  
[labbio@provincia.bz.it](mailto:labbio@provincia.bz.it)

Die einzige Verantwortliche des Verfahrens / La responsabile unica del procedimento  
Laura Martellato  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)